

**Zeitschrift:** Vierteljahresberichte / Statistisches Amt der Stadt Bern  
**Herausgeber:** Statistisches Amt der Stadt Bern  
**Band:** 41 (1967)  
**Heft:** 1  
  
**Rubrik:** Industrie, Handel, Gastgewerbe

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## V. INDUSTRIE, HANDEL, GASTGEWERBE

### Überzeit-, vorübergehende Nacht- und Sonntagsarbeit

| 24<br><br>Industrien         | Zahl<br>der<br>erteilten<br>Bewillig-<br>ungen | Fa-<br>briken,<br>die<br>Bewillig-<br>ungen<br>er-<br>hielten | Bewilligte Arbeitsstunden |                  |                          |               | Bewil-<br>ligte<br>Arbeits-<br>stunden<br>4. Vier-<br>teljahr<br>1966 |
|------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------------|------------------|--------------------------|---------------|-----------------------------------------------------------------------|
|                              |                                                |                                                               | Überzeit                  | vorübergehende   |                          | Zu-<br>sammen |                                                                       |
|                              |                                                |                                                               |                           | Nacht-<br>arbeit | Sonn-<br>tags-<br>arbeit |               |                                                                       |
| Textil- und Bekleidung ..... | —                                              | —                                                             | —                         | —                | —                        | —             | —                                                                     |
| Nahrungs- und Genussmittel   | 5                                              | 4                                                             | 16 166                    | —                | 275                      | 16 441        | 2 059                                                                 |
| Graphische Industrie .....   | 22                                             | 12                                                            | 68 411                    | 1078             | 38                       | 69 527        | 47 506                                                                |
| Metall- und Maschinen .....  | 18                                             | 9                                                             | 29 191                    | 3880             | —                        | 33 071        | 71 830                                                                |
| Übrige .....                 | 6                                              | 5                                                             | 1 071                     | 2322             | 1100                     | 4 493         | 2 415                                                                 |
| 1. Vierteljahr 1967          | 51                                             | 30                                                            | 114 839                   | 7280             | 1413                     | 123 532       | .                                                                     |
| 1. Vierteljahr 1966          | 61                                             | 30                                                            | 119 981                   | 2749             | 1080                     | .             | 123 810                                                               |

Bewilligungen für abgeänderte Normalarbeitswoche, für Verschiebung der Grenzen der Tagesarbeit und für zweischichtigen Tagesbetrieb <sup>1)</sup>

| 25<br><br>Art der Bewilligungen        | Fabriken,<br>die Bewilli-<br>gungen<br>erhielten |      | Erteilte<br>Bewilli-<br>gungen |      | Dauer der<br>Bewilligungen<br>in Tagen |                   | In Betracht<br>fallende<br>Arbeiterzahl |      |
|----------------------------------------|--------------------------------------------------|------|--------------------------------|------|----------------------------------------|-------------------|-----------------------------------------|------|
|                                        | 1. Vierteljahr                                   |      |                                |      |                                        |                   |                                         |      |
|                                        | 1967                                             | 1966 | 1967                           | 1966 | 1967                                   | 1966              | 1967                                    | 1966 |
| Abgeänderte Normalarbeitswoche .       | —                                                | —    | —                              | —    | —                                      | —                 | —                                       | —    |
| Verschieb. d. Grenzen d. Tagesarbeit   | 2                                                | —    | 2                              | —    | 52                                     | —                 | 9                                       | —    |
| Zweischichtiger Tagesbetrieb . . . . . | 4                                                | 3    | 4                              | 3    | 114                                    | 254 <sup>2)</sup> | 239 <sup>2)</sup>                       | 17   |

<sup>1)</sup> Ohne die « Bis auf weiteres » und für das ganze Jahr ausgestellten Bewilligungen

<sup>2)</sup> Für jede Schicht.

### Abzahlungskäufe mit Eigentumsvorbehalt

| 26<br>Warengattungen   | Käufe<br>mit einer Kaufsumme von |                  |                   |                   |                  | Käufe<br>im<br>ganzen | Kauf-<br>summe<br>Fr. | An-<br>zahlung<br>Fr. |
|------------------------|----------------------------------|------------------|-------------------|-------------------|------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
|                        | bis<br>Fr. 500                   | Fr. 501<br>-1000 | Fr. 1001<br>-2000 | Fr. 2001<br>-5000 | über<br>Fr. 5000 |                       |                       |                       |
| Hausrat für Privatg.   | 5                                | 8                | 15                | 33                | 22               | 83                    | 305 868               | 75 919                |
| Musikinstrumente ...   | 2                                | 6                | 25                | 3                 | —                | 36                    | 48 255                | 16 091                |
| Nähmaschinen .....     | —                                | 8                | —                 | —                 | —                | 8                     | 6 520                 | 2 098                 |
| Büromasch., Kassen     | 3                                | —                | 1                 | 3                 | 2                | 9                     | 51 864                | 8 211                 |
| Gewerbl. Maschinen     | —                                | —                | —                 | 1                 | 5                | 6                     | 544 500               | 100 200               |
| And. Geschäftsinv. .   | —                                | —                | 1                 | 5                 | 5                | 11                    | 284 692               | 7 040                 |
| Fahrräder .....        | —                                | —                | —                 | —                 | —                | —                     | —                     | —                     |
| Motorräder .....       | —                                | 3                | —                 | 1                 | —                | 4                     | 5 834                 | 2 100                 |
| Personenautomobile     | —                                | 1                | 6                 | 36                | 86               | 129                   | 922 196               | 391 960               |
| Andere Automobile .    | —                                | —                | —                 | —                 | 6                | 6                     | 441 364               | 165 500               |
| Verschiedenes .....    | —                                | —                | —                 | 2                 | 3                | 5                     | 89 326                | 17 774                |
| 1. Vierteljahr 1967 .. | 10                               | 26               | 48                | 84                | 129              | 297                   | 2 700 419             | 786 893               |
| 1. Vierteljahr 1966 .. | 7                                | 24               | 62                | 87                | 118              | 298                   | 3 241 863             | 813 269               |

### Städtische Billettsteuer

| 27<br>Veranstaltungen   | Billettsteuerpflichtige Besucherzahl |                      |                      |                      | Zahl der<br>abgerechneten<br>Veranstal-<br>tungen | Gemeinde-<br>steuerbetrag<br>Fr. |
|-------------------------|--------------------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------|
|                         | Januar                               | Februar              | März                 | 1. Vierteljahr       |                                                   |                                  |
| Kinos .....             | 94 598                               | 229 396              | 279 392              | 603 386              | 6 034                                             | 320 965                          |
| Stadttheater .....      | 22 957 <sup>1)</sup>                 | 16 819 <sup>1)</sup> | 13 673 <sup>1)</sup> | 53 449 <sup>1)</sup> | 97                                                | 42 002                           |
| Übr. ständige Theater . | 6 259                                | 8 419                | 13 813               | 28 491               | 266                                               | 21 927                           |
| Fussballspiele .....    | —                                    | 1 017                | 13 627               | 14 644               | 21                                                | 4 296                            |
| Eishockeyspiele .....   | 1 803                                | 5 789                | 5 724                | 13 316               | 14                                                | 5 785                            |
| Übrige Sportanlässe ..  | —                                    | 2 658                | 6 176                | 8 834                | 20                                                | 3 893                            |
| Konzerte .....          | 3 401                                | 6 543                | 6 460                | 16 404               | 127                                               | 12 366                           |
| Vorträge .....          | 457                                  | 1 946                | 1 829                | 4 232                | 55                                                | 1 010                            |
| Gesellige Anlässe ..... | 6 503                                | 6 077                | 5 965                | 18 545               | 76                                                | 10 138                           |
| Dancings .....          | 21 308                               | 17 601               | 45 112               | 84 021               | 374                                               | 29 927                           |
| Ausstellungen .....     | 1 738                                | 429                  | 1 330                | 3 497                | 35                                                | 472                              |
| Andere Veranstaltung.   | 28 069                               | 44 506               | 126 466              | 199 041              | 296                                               | 37 144                           |
| Zusammen 1967           | 187 093                              | 341 200              | 519 567              | 1 047 860            | 7 415                                             | 489 925                          |
| Zusammen 1966           | 293 444                              | 352 086              | 428 375              | 1 073 905            | .                                                 | 489 706                          |
| Davon Kinos 1966        | 189 785                              | 232 977              | 196 407              | 619 169              | 5 984                                             | 307 684                          |

<sup>1)</sup> Ohne Inhaber von Abonnements.

## Betreibungen und Konkurse

| 28<br><br>Vierteljahre | Betreibungen    |                                          |                 |                     |                             | Nachlassverträge |                |                | Er-<br>öffnete<br>Kon-<br>kurse |
|------------------------|-----------------|------------------------------------------|-----------------|---------------------|-----------------------------|------------------|----------------|----------------|---------------------------------|
|                        | Zahlungsbefehle |                                          | Pfän-<br>dungen | Verlust-<br>scheine | Pfand-<br>verwer-<br>tungen | über-<br>haupt   | be-<br>stätigt | ver-<br>worfen |                                 |
|                        | über-<br>haupt  | davon f.<br>Steuer-<br>betrei-<br>bungen |                 |                     |                             |                  |                |                |                                 |
| 1. Vierteljahr 1967 .  | 4095            | 58                                       | 1201            | 761                 | 439                         | 1                | 1              | —              | 9                               |
| 1. Vierteljahr 1966 .  | 5547            | 672                                      | 1618            | 933                 | 626                         | 1                | 1              | —              | 9                               |

## Fremdenverkehr

### Abgestiegene Gäste und Übernachtungen

| 29<br>Monate<br>—<br>Hotels      | Abgestiegene Gäste |              |      |                | Übernachtungen   |              |      |                |
|----------------------------------|--------------------|--------------|------|----------------|------------------|--------------|------|----------------|
|                                  | Inland-<br>gäste   | Auslandgäste |      | über-<br>haupt | Inland-<br>gäste | Auslandgäste |      | über-<br>haupt |
|                                  |                    | absolut      | in % |                |                  | absolut      | in % |                |
| Januar .....                     | 6 604              | 4 684        | 41,5 | 11 288         | 13 078           | 8 905        | 40,5 | 21 983         |
| Februar .....                    | 6 631              | 5 520        | 45,4 | 12 151         | 12 284           | 11 174       | 47,6 | 23 458         |
| März .....                       | 7 655              | 8 725        | 53,3 | 16 380         | 15 401           | 15 301       | 49,8 | 30 702         |
| Hotels I. Ranges .               | 3 693              | 5 170        | 58,3 | 8 863          | 5 825            | 10 423       | 64,1 | 16 248         |
| Hotels II. Ranges .              | 13 870             | 11 084       | 44,4 | 24 954         | 25 893           | 20 487       | 44,2 | 46 380         |
| Hotels III. Ranges <sup>1)</sup> | 3 327              | 2 675        | 44,6 | 6 002          | 9 045            | 4 470        | 33,1 | 13 515         |
| 1. Vierteljahr 1967 .            | 20 890             | 18 929       | 47,5 | 39 819         | 40 763           | 35 380       | 46,5 | 76 143         |
| 1. Vierteljahr 1966 .            | 21 557             | 16 398       | 43,2 | 37 955         | 41 009           | 33 333       | 44,8 | 74 342         |

<sup>1)</sup> Einschliesslich Fremdenpensionen.

### Aufenthaltsdauer und Bettenbesetzung

| 30                                  | Monate<br>—<br>Hotels | Anzahl   |            | Durchschnittliche<br>Aufenthaltsdauer |                  |                   | Betten-<br>besetzung<br>in % der<br>verfügbaren<br>Gastbetten |                |
|-------------------------------------|-----------------------|----------|------------|---------------------------------------|------------------|-------------------|---------------------------------------------------------------|----------------|
|                                     |                       | Betriebe | Gastbetten |                                       | Inland-<br>gäste | Ausland-<br>gäste |                                                               | über-<br>haupt |
|                                     |                       |          | vorhandene | verfügbare                            |                  |                   |                                                               |                |
| Januar .....                        | 36                    | 2017     | 1889       | 1,9                                   | 1,8              | 1,9               | 37,5                                                          |                |
| Februar .....                       | 37                    | 2022     | 1905       | 1,8                                   | 2,0              | 1,9               | 44,0                                                          |                |
| März .....                          | 37                    | 2027     | 1910       | 1,9                                   | 1,7              | 1,8               | 51,9                                                          |                |
| Hotels I. Ranges ...                | 4                     | 620      | 541        | 1,5                                   | 1,9              | 1,8               | 33,4                                                          |                |
| Hotels II. Ranges ...               | 19                    | 1028     | 992        | 1,8                                   | 1,8              | 1,8               | 51,9                                                          |                |
| Hotels III. Ranges <sup>1)</sup> .. | 14                    | 374      | 368        | 2,6                                   | 1,6              | 2,2               | 40,8                                                          |                |
| 1. Vierteljahr 1967 ...             | 37                    | 2022     | 1901       | 1,9                                   | 1,8              | 1,8               | 44,5                                                          |                |
| 1. Vierteljahr 1966 ...             | 36                    | 2002     | 1820       | 1,8                                   | 2,0              | 1,9               | 45,4                                                          |                |

<sup>1)</sup> Einschliesslich Fremdenpensionen.

Gäste und Übernachtungen nach Herkunftsländern

| 31<br>Herkunftsländer<br>(ständiger Wohnsitz) | Gäste                       |                             | Übernachtungen              |                             | Über-<br>nachtungen<br>pro Gast |                             |
|-----------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|---------------------------------|-----------------------------|
|                                               | 1. Vier-<br>teljahr<br>1967 | 1. Vier-<br>teljahr<br>1966 | 1. Vier-<br>teljahr<br>1967 | 1. Vier-<br>teljahr<br>1966 | 1. Vier-<br>teljahr<br>1967     | 1. Vier-<br>teljahr<br>1966 |
| Deutschland .....                             | 4 990                       | 4 662                       | 7 999                       | 8 200                       | 1,6                             | 1,8                         |
| Frankreich .....                              | 2 578                       | 2 261                       | 3 846                       | 4 309                       | 1,5                             | 1,9                         |
| Italien .....                                 | 2 211                       | 1 772                       | 3 994                       | 3 406                       | 1,8                             | 1,9                         |
| Österreich .....                              | 629                         | 617                         | 1 312                       | 1 158                       | 2,1                             | 1,9                         |
| Grossbritannien, Eire .....                   | 1 151                       | 1 098                       | 2 612                       | 2 250                       | 2,3                             | 2,0                         |
| Niederlande .....                             | 892                         | 669                         | 1 825                       | 1 443                       | 2,0                             | 2,2                         |
| Belgien .....                                 | 412                         | 363                         | 721                         | 648                         | 1,8                             | 1,8                         |
| Luxemburg .....                               | 134                         | 55                          | 194                         | 94                          | 1,4                             | 1,7                         |
| Dänemark .....                                | 181                         | 169                         | 364                         | 693                         | 2,0                             | 4,1                         |
| Schweden .....                                | 262                         | 216                         | 475                         | 442                         | 1,8                             | 2,0                         |
| Norwegen .....                                | 34                          | 49                          | 59                          | 110                         | 1,7                             | 2,2                         |
| Finnland .....                                | 56                          | 50                          | 98                          | 209                         | 1,8                             | 4,2                         |
| Sowjetrussland (U.d.S.S.R.) .....             | 64                          | 110                         | 190                         | 296                         | 3,0                             | 2,7                         |
| Polen .....                                   | 81                          | 86                          | 172                         | 313                         | 2,1                             | 3,6                         |
| Tschechoslowakei .....                        | 50                          | 66                          | 125                         | 134                         | 2,5                             | 2,0                         |
| Ungarn .....                                  | 95                          | 102                         | 281                         | 288                         | 3,0                             | 2,8                         |
| Rumänien .....                                | 14                          | 45                          | 29                          | 158                         | 2,1                             | 3,5                         |
| Jugoslawien .....                             | 89                          | 68                          | 198                         | 152                         | 2,2                             | 2,2                         |
| Griechenland .....                            | 75                          | 117                         | 318                         | 367                         | 4,2                             | 3,1                         |
| Bulgarien .....                               | 27                          | 35                          | 203                         | 112                         | 7,5                             | 3,2                         |
| Türkei .....                                  | 58                          | 67                          | 169                         | 168                         | 2,9                             | 2,5                         |
| Spanien .....                                 | 967                         | 548                         | 1 328                       | 1 074                       | 1,4                             | 2,0                         |
| Portugal .....                                | 111                         | 27                          | 190                         | 298                         | 1,7                             | 11,0                        |
| Vereinigte Staaten (USA) .....                | 1 912                       | 1 628                       | 3 876                       | 3 518                       | 2,0                             | 2,2                         |
| Kanada .....                                  | 180                         | 228                         | 350                         | 490                         | 1,9                             | 2,1                         |
| Zentralamerika, Mexiko .....                  | 52                          | 90                          | 85                          | 206                         | 1,6                             | 2,3                         |
| Argentinien .....                             | 227                         | 239                         | 460                         | 325                         | 2,0                             | 1,4                         |
| Brasilien .....                               | 183                         | 48                          | 284                         | 94                          | 1,6                             | 2,0                         |
| Übriges Südamerika .....                      | 133                         | 122                         | 209                         | 358                         | 1,6                             | 2,9                         |
| Vereinigte Arabische Republik ...             | 39                          | 27                          | 214                         | 238                         | 5,5                             | 8,8                         |
| Tunesien, Algerien, Marokko .....             | 101                         | 65                          | 172                         | 154                         | 1,7                             | 2,4                         |
| Südafrikanische Union .....                   | 93                          | 50                          | 180                         | 150                         | 1,9                             | 3,0                         |
| Übriges Afrika .....                          | 152                         | 109                         | 231                         | 187                         | 1,5                             | 1,7                         |
| Indien, Pakistan .....                        | 46                          | 56                          | 68                          | 170                         | 1,5                             | 3,0                         |
| Israel .....                                  | 82                          | 97                          | 254                         | 327                         | 3,1                             | 3,4                         |
| Japan .....                                   | 315                         | 160                         | 1 698                       | 183                         | 5,4                             | 1,1                         |
| Übriges Asien .....                           | 127                         | 134                         | 352                         | 444                         | 2,8                             | 3,3                         |
| Australien und Ozeanien .....                 | 126                         | 93                          | 245                         | 167                         | 1,9                             | 1,8                         |
| Ausland total .....                           | 18 929                      | 16 398                      | 35 380                      | 33 333                      | 1,8                             | 2,0                         |
| Schweiz, Liechtenstein .....                  | 20 890                      | 21 557                      | 40 763                      | 41 009                      | 1,9                             | 1,8                         |
| Zusammen                                      | 39 819                      | 37 955                      | 76 143                      | 74 342                      | 1,8                             | 1,9                         |